

Lu soprastante

(1970)

di Matteo Salvatore

Periodo: La contestazione e i movimenti di liberazione (1967-1979)

Lingua: pugliese

Tags: lavoro/capitale

Indirizzo: <https://www.ildeposito.org/canti/lu-soprastante>



Quanne mettèmmè lu réno a la campagna
tenèmmè nna sète ca nu ce murèmmè
dicèmmè a lu soprastante, "Vulimme véve,
mann'a pigghjá lu cúcume sottè li mennòcchje"

"Vuje n'avita véve,
n'avita véve,
avita fatijá.
Vuje n'avita véve,
n'avita véve,
avita fatijá"

Uno de li fatijatóre c'alluntanéve
a jjá ngappa lu cúcume ce ne jéve.

L'allucchève lu soprastante:

"Túrnete addréte
se nun te turne addréto si licenzjéte"

Qua nun ce pò véve,
nce pò parlá,
cj adda sòle fatijá
Qua nun ce pò véve,

nce pò parlá,
cj adda sòle fatijá
Qua nun ce pò véve,
nce pò parlá,
cj adda sòle fatijá

Nu nnà avima véve,
nnà avima véve,
avima fatijá.

Nu jòrne addá arrevá
lo pòrce accise l'amma magná.

Nu nnà avima véve,
nnà avima véve,
avima fatijá.

Nu jòrne addá arrevá
accise e arròstute l'avirna fa.

Informazioni

Solitamente Matteo Salvatore faceva precedere il canto da questo breve monologo:

"Gente, io ci sono stato nei campi di grano a mietere sotto lo sguardo vigile del sorvegliante, sotto il sole cocente, curvo dall'alba al tramonto e lì a due passi la fiasca dell'acqua fresca sotto i covoni e non potermi dissetare. No, qui non si può bere, non si può parlare, si deve solo lavorare, lavorare, lavorare, chi non lo farà verrà licenziato, credetemi io ci sono stato."